

PROBLEMATICA DE LA UNIDAD EN *Jn.* 18-20 *

En el presente trabajo nos interesa lo específico de Juan, su intención teológica al transmitir la palabra de Jesús a su Madre y al discípulo amado, y al citar determinados pasajes de la Escritura y no otros.

La primera palabra de Jesús en la cruz lleva la impronta de una tradición específica de Juan, que el evangelista se encarga de realzar. Intenta expresar fielmente el verdadero alcance de los acontecimientos, pues un estilo cronístico no hubiera sido ciertamente más justo para con los hechos.

De las tres citas de *Jn.* 19 sólo la primera —sobre el reparto de los vestidos de Jesús— es común con los Sinópticos, pero el alcance de esta misma cita común es distinto en uno y en otros.

Como el presente trabajo se ocupa de lo específico de Juan, se comienza por compararlo con los Sinópticos. Sería distinta la interpretación, si se llega a la conclusión de que el cuarto evangelista se ha servido de los Sinópticos, de la que habría que aceptar, si es que el material de Juan es independiente del de los otros tres evangelistas. En este caso la interpretación e intención del evangelista no se percibiría por contraste con los Sinópticos, sino con la tradición de que él dependa.

* El presente artículo es un extracto de la Tesis Doctoral, que el autor defendió en la Facultad de Teología de Salamanca el 14 de junio de 1972. Me dirigió el Prof. Dr. M. Nicolau, S.I., y fue censor el Prof. Dr. F. F. Ramos. Aquí se reproduce parte del tercer capítulo de la tercera parte y el último. Confío en que las páginas elegidas den una idea de las 322 del original.

A la parte doctrinal he incorporado lo que sobre ese material se dice en las dos primeras, es decir, lo referente a la comparación con los Sinópticos, para ver si éstos fueron fuente para el cuarto evangelista en su trabajo, y lo que pertenece al estudio crítico —estilo, vocabulario, ideas— del texto de Juan, para distinguir qué se debe probablemente al material tradicional y qué al trabajo de redactor del evangelista.

Sobre el modo de citar en las notas hay que advertir lo siguiente: Los títulos completos van en la lista de bibliografía final. Eso permite economizar espacio citando abreviadamente de este modo: 1) los comentarios con sólo el primer apellido del autor, añadiendo, si parece necesario, la página, ad locum (a.l.), loco citato (l.c.). 2) la demás literatura aparece, con el primer apellido del autor, el primer sustantivo (o el adjetivo más significativo) del libro o artículo en cuestión.